







# L'IMPRIMERIE PILLET

n'imprimant plus le « Rhône » depuis le 5 décembre  
pourra se consacrer entièrement aux autres

## travaux d'impression

**Propagande publicitaire**

**Périodiques et éditions**

**Création de toute publicité touristique**

**Prospectus pour hôtels, sociétés de développement**

**Étiquettes pour bouteilles**

**Tous les imprimés de bureau**

**Revue illustrée « TREIZE ÉTOILES »**

**Avec leur nouveau département**

**Offset**

**les ateliers graphiques Pillet**

**SPÉCIALISTES DE LA COULEUR**

**pourront mieux vous conseiller et mieux vous servir**

# IMPRIMERIE PILLET MARTIGNY

**Téléphone 026 / 6 10 52 - 6 10 53**





Tout acier ou plaqué or  
Fr. 180.—

**Gérald Wüthrich**  
Horlogerie - Bijouterie

SAXON

☎ 026 / 6 22 09

**ELNA**  
MACHINES A COUDRE

La triple couture,  
acclamée,  
porte ELNA  
à son apogée!

Représentant officiel  
**M. Witschard**  
Martigny-Ville  
☎ 026 / 6 16 71

On achèterait

**lit d'enfant**

Ecrire sous R. 4794.

Qui céderait à bas prix

**parc pour bébé**

S'adresser au journal sous R. 4836.

**AUTOMOBILISTES**

**Huile Shell X 100 gratuite!**

Tout acheteur de 2 pneus a droit  
à la vidange de son moteur.

En plus « rabais » — Cadeaux utiles

**GARAGE DES ALPES**

R. AURORT, MARTIGNY-BOURG  
Tél. 026 / 6 12 22

**Dirren Frères**

Martigny - ☎ 6 16 17

Pépinière d'arbres fruitiers  
et d'ornement — Rosiers  
Création de parcs et jardins  
Projets-devis sans engagement

A louer à Martigny-Bourg

**appartement**

3 chambres, cuisine, salle  
de bains, cave, bûcher.

S'adresser au journal sous R. 4835.

A vendre

**moto-treuil**

« Martin », type L, état de  
neuf.

Garage Gay, Fully, ☎ 026 / 6 31 93.



**C'est merveilleux!**

Le joli paquet bleu et jaune  
avec l'image du bouquetin.

PECTORAL



THOMI &amp; FRANCK SA

BALE

Thomi + Franck S.A., Bâle

Ajoutez une prise de Pectoral à votre café noir:  
quel arôme délicat, quelle intensité de couleur,  
quelle saveur veloutée et merveilleuse,  
c'est simple, vous n'en reviendrez pas... Et  
surtout, Pectoral est un produit pur et naturel!

**PECTORAL**



Dès son apparition, la DKW-Junior, nouvelle réalisation d'AUTO UNION à été accueillie partout avec enthousiasme. Malgré l'augmentation du rythme de production, l'usine n'arrive pas encore à couvrir toutes les demandes, de sorte qu'il convient de s'y prendre assez tôt pour éviter de trop longs délais de livraison. N'hésitez pas à prendre rendez-vous dès que possible pour un essai sur route. Vous verrez que vous vous rangerez immédiatement au nombre des plus ardents supporters de la DKW-Junior! Demandez également nos conditions de paiement par acomptes, vous verrez qu'elles sont étonnamment avantageuses. Représentants dans toutes les grandes villes.

Quelques une des caractéristiques, qui font le succès de la DKW-Junior:

Moteur 3 cylindres, extrêmement souple et sans soupape  
Boîte 4 vitesses entièrement synchronisées  
Lubrification constante en huile fraîche  
Traction avant  
Extraordinaire tenue de route, et grandes qualités de grimpeuse.  
Étonnante puissance de freinage grâce aux freins-turbo à tambours refroidis par air.  
Puissance d'accélération stupéfiante.

Habitacle spacieux et confortable pour 5 personnes  
Sécurité accrue grâce au châssis de sécurité  
Rentabilité maximum  
Un service tous les 7500 km seulement!

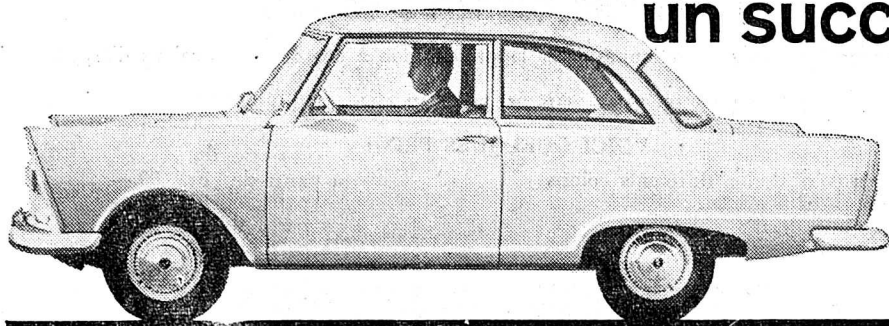
**Nouveau:**

Livable dès maintenant en version de Luxe  
2 couleurs, et dès juillet avec toit ouvrant et embrayage automatique « Saxomat » sur demande.

**Fr. 6750.-**

y compris climatiseur, dégivreur et rideau de radiateur.

**DKW Junior**  
un succès mondial!



Prix Fr. 6750.-

Agence générale pour le Valais romand :

**Garage du Casino, Saxon**

Tél. 026 / 6 22 52

Agents :

**Garage Hediger, Sion**

**Garage Central, A. et M. Perrin, Sierre**

**Garage Magnin, Sembrancher**

**Garage des Sports, Ch. Launaz, Monthey**

Conditions exceptionnelles de paiement par crédit **AUFINA**



*La conseillère* **Triumph**

**Mademoiselle LUCIE FAVRE**  
sera à votre disposition à notre rayon **CORSETS**  
du jeudi 1 au samedi 3 décembre 1960

Sa grande expérience, ses conseils judicieux vous aideront à choisir dans notre riche assortiment de corsets, gaines, soutiens-gorge TRIUMPH le modèle convenant à votre silhouette. Les conseils de Mademoiselle Favre sont donnés à titre gracieux et sans aucune obligation d'achat. Nous serions heureux de recevoir votre visite.

PRIX-CHOIX  
QUALITE  
SERVICE

GRANDS MAGASINS  
**A L'INNOVATION**  
MARTIGNY

Avenue de la Gare

A vendre

**calorifère**

bois, charbon.  
S'adresser au journal sous  
R. 4793.

A louer à Martigny, tout de suite

**appartement**

3 ½ pièces, confort.  
S'adresser au 026 / 6 01 53.

A vendre

**1 veau**

tacheté rouge et blanc,  
pour engraisser, 10 jours.  
☎ 026 / 6 18 36.







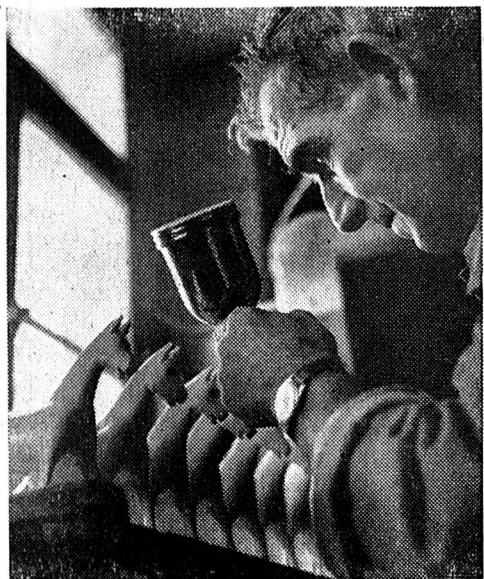
# Le jouet

Reportage illustré CPS

## reflet des civilisations

*Les devantures de magasins regorgent actuellement de jouets de toutes sortes. Le choix ne fut bien entendu pas toujours aussi abondant, mais la technique a permis de nouvelles créations. Le jouet n'est cependant pas né de la technique, il est presque aussi vieux que le genre humain.*

Les jouets ont existé partout, depuis toujours. C'est que, pour l'enfant, le jouet est la reproduction, à sa taille, du monde qui l'entoure ; il lui permet de réaliser son rêve, qui est de vivre « comme les grandes personnes ». Mais il faut, en même temps, que le jouet lui permette de donner libre cours à son imagination et de satisfaire son impérieux besoin de mouvement et d'activité. C'est avec le jouet, enfin, que l'enfant fait ses premières expériences, qu'il apprend à voir et à connaître.

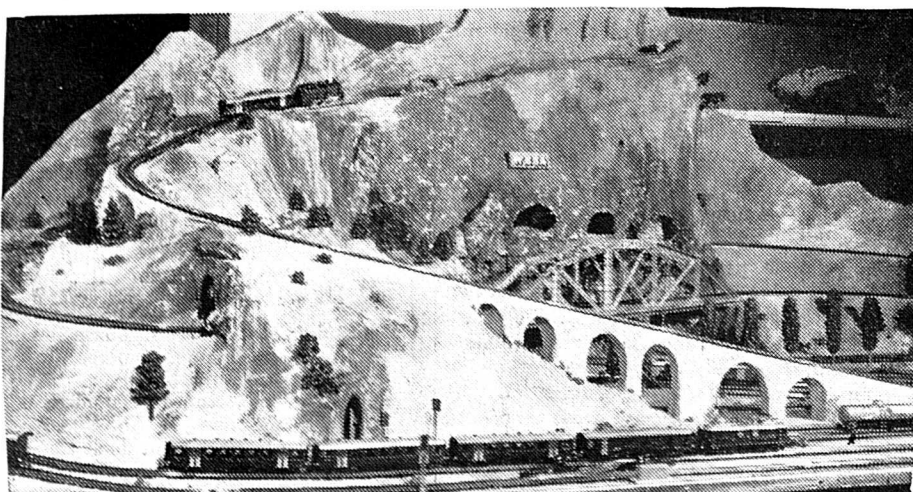


Des centaines de petits chevaux prêts à recevoir la couche de peinture qui va les embellir.

On peut, en gros, diviser les jouets en deux catégories. Ceux qui sont de partout et de toutes les époques, parce qu'ils répondent à un instinct profond chez l'enfant. La poupée en est l'exemple le plus typique ; mais il y a aussi les animaux, les balles, cerceaux, etc., et, pour les garçons, les jouets empruntés à l'art militaire. D'autres jouets ont un caractère plus national, si l'on peut dire. Les petits Africains jouent avec des pirogues et des pachydermes, les Indes offrent aux enfants des rajahs avec leur cortège féerique ; en Indochine et en Malaisie, c'est le « Seigneur tigre », mangeur d'hommes, jouets articulés que les enfants manient avec une frousse délicate. Et au Japon, les enfants présentent fort les animaux monstrueux.

D'autres jouets sont empruntés à l'actualité. Au fur et à mesure que la technique enrichissait notre monde de ses multiples inventions, les jouets suivaient pas à pas. Après les avions, nous avons maintenant les fusées téléguidées, les équipements pour les explorateurs des espaces interstellaires, et les spoutniks. Mais il y a lieu de relever toutefois que les nouveaux moyens de locomotion n'ont pas fait oublier les anciens, et que autos et chemins de fer conservent toutes les faveurs du public enfantin.

Voici un train conforme en tous points à ceux qui circulent sur notre réseau : fabrication de haute précision due à notre industrie suisse.



Dans des sarcophages égyptiens, on a retrouvé des poupées, des animaux, des « ménages » de bois ou de terre cuite. Des fouilles faites en Suisse ont fait découvrir, à l'âge de la pierre déjà, des ébauches de poupées qui devaient certainement avoir un pouvoir magique — comme les poupées japonaises auxquelles on attribue aujourd'hui encore une influence bénéfique. Le moyen âge n'a pas fait montre de beaucoup d'imagination dans le domaine des jouets ; les enfants des châteaux jouaient principalement avec des cavaliers aux montures caparaçonnées pour les tournois, qui étaient fabriquées individuellement, sur commande. Ce n'est qu'au début de l'ère moderne que l'on va entreprendre la production commerciale des jouets.

On peut distinguer trois étapes dans la fabrication des jouets : celle des corporations tout d'abord, puis la fabrication à domicile, et enfin la production en grande série dans les usines. On sait que les corporations édictaient des dispositions délimitant strictement leur activité. Il n'existait donc guère de producteurs fabriquant les jouets de A à Z. Ceux-ci passaient d'un atelier à un autre, en vertu d'une division du travail très compliquée.

Après le règne des corporations, des éléments jeunes commencèrent à jouer peu à peu le rôle d'intermédiaires et à s'occuper de la vente ; ce qui fait que les artisans durent bientôt en passer par eux, c'est-à-dire par le commerce. Ce sont les commerçants qui achetaient les matières premières, qui faisaient tra-

### Figurines et soldats de plomb

Depuis que l'être humain a su se représenter lui-même dans des figurines, le guerrier est devenu un jouet très apprécié des garçons. Ce n'est cependant qu'au XVIII<sup>e</sup> siècle qu'on créa le soldat de plomb. Louis XIV avait une armée de soldats en argent qui valait une fortune. Le soldat de plomb ne se répandit comme jouet que lorsqu'on lui eût inventé un socle, ce qui fut fait à Nuremberg en 1760.

Aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, époque où la vie familiale était particulièrement développée, les maisons de poupées virent le jour. Généralement très signolées, elles étaient une représentation fidèle de la famille d'alors. Il y eut aussi des inventions d'un goût douteux. Ainsi, par exemple, durant la Révolution française, une guillotine qui irrita fort la mère de Goethe !



Une centaine de locomotives du Gothard en miniature quittent chaque jour la fabrique.

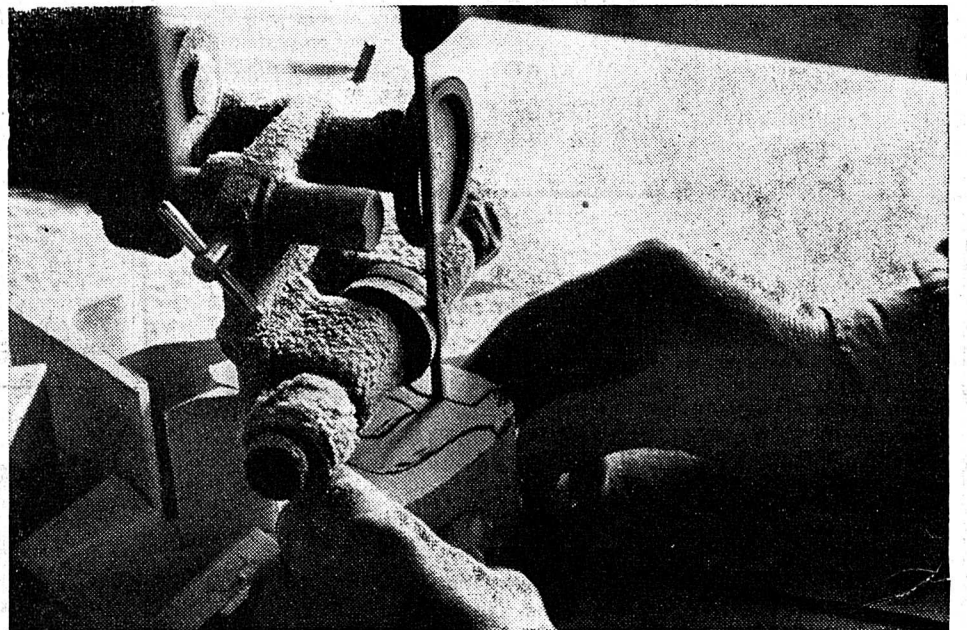
vailler les artisans et qui reprenaient les produits finis pour les mettre dans le commerce. C'est ainsi que se créa l'industrie des jouets de Nuremberg et d'Augsbourg, connue dans le monde entier.

Grâce à ces intermédiaires, on vit se développer, dans les régions très boisées, une industrie à domicile florissante, dans l'Erzgebirge, en Thuringe et en Bavière. C'est l'Allemagne, d'ailleurs, qui conserva pendant longtemps le monopole incontesté de la fabrication des jouets, et à l'époque des fêtes de

fabrication en grande série par l'estampage, le moulage, etc.

Comme nous l'avons dit, si les jouets suivent la mode, les chemins de fer ont conservé tout leur attrait. Mais les fabricants suisses de chemins de fer se plaignent de ce que, pour pouvoir tenir, ils ont dû adapter leurs prix à ceux de l'étranger. Cela leur est d'autant plus difficile que, dans le domaine des jouets comme ailleurs, les produits suisses se distinguent par leur qualité. Les fabriques suisses produisent, par exemple, des locomotives et

On trouve encore, ici et là, dans notre pays, des entreprises restées fidèles à la fabrication des jouets en bois. Voici comment on découpe de petits animaux.



fin d'année, on peut dire que toute l'Europe venait s'approvisionner, outre-Rhin, en bergeries, arches de Noé et autres jouets. Ce n'est qu'au début du XIX<sup>e</sup> siècle que les artisans français commencèrent à fabriquer des jouets (jouets de luxe plutôt), tandis que l'Allemagne conservait sa suprématie pour le jouet en grande série et à bas prix.

Aujourd'hui, la faveur va principalement aux jouets fabriqués industriellement, en raison de leurs prix avantageux. Il va sans dire que ce sont les métaux et les matières premières artificielles qui ont remplacé le bois et la terre cuite, du fait que cela permet une

des wagons qui sont la reproduction exacte, au 1 : 100<sup>e</sup>, des modèles qui circulent sur notre réseau. A l'heure actuelle, on peut se procurer pratiquement tous les types de voitures mis en circulation par les CFF. Et le clou de cette production, c'est certainement la locomotive du Gothard Ae 6/6 livrable avec n'importe quels écussons cantonaux, et qui fait la joie non seulement des jeunes, mais de leurs parents. Quant à ceux qui n'ont pas d'enfants, ils voudraient bien, s'ils l'osaient, faire l'emplette d'un de ces chemins de fer suisses qu'on a tant de plaisir à faire manœuvrer chez soi...

Pour que roulent les billes, l'assemblage de ce toboggan demande au menuisier toute son attention



Casino Etoile  
MARTIGNY

Mardi 29 novembre  
à 20 h. 30

Arts et Lettres  
présente

un chef-d'œuvre  
du théâtre  
d'avant-garde

En  
attendant  
Godot

de Samuel Becket

par le

Théâtre de Carouge

Prix des places : 3, 4, 5 et 6 fr.  
droits des pauvres inclus.  
Bons de réduction Migros.  
Location Dupuis, ☎ 6 11 36

Sommelière

cherche remplacements, le  
mardi, le mercredi et le  
jeudi.

Ecrire sous chiffre R. 4837  
au bureau du journal.

Dr méd. R. Iten

médecine générale et accidents

anciennement médecin de la C. M. de Finhaut et du Préventorium Clairval à  
Finhaut,

ouvre son cabinet de consultation à  
MARTIGNY

Rue du Simplon 16 Tél. 026 / 6 19 22

dès le 1<sup>er</sup> décembre 1960

Reçoit de 14 à 16 h., excepté le jeudi, et sur rendez-vous.

Entreprise Walo & Bertschinger, Auto-  
route Saint-Maurice-Bex, demande

manœuvres et maçons

Entrée tout de suite. Dortoirs sur place.  
Tél. 025 / 3 63 78 ou 3 63 79.

2 fauteuils  
1 guéridon

Fr. 95.-

W. KURTH

Av. de Morges 9, Lausanne  
☎ 021 / 24 66 66

A vendre  
motoculteur  
« Simar »

5 CV, avec fraise, cultiva-  
teur et remorque d'origine.  
Le tout en parfait état.  
Garage Gay, Fully, ☎ 026/  
6 81 93.

Impr. PILLET, Martigny

Employée de maison

est demandée par famille de 2 person-  
nes avec 3 enfants. Bons gages, congés  
réguliers.

Offres sous chiffre PQ 61923 L à Publi-  
citas, Lausanne.



Mon papa? ... Il aime faire du  
bricolage! Je vois à ses yeux  
qu'il est heureux, et je sais pourquoi:  
il vient d'allumer une bonne  
pipe de ...

BURRUS  
BLEU ou JAUNE

Ces tabacs se vendent également  
dans de nouvelles blagues étanches  
- de 40 g et de 80 g - élégantes et  
pratiques. Elles conservent au tabac  
toute sa fraîcheur.



Vous les attendiez ?



Et bien,  
les voilà!

SKIS MÉTALLIQUES  
JAPONAIS

marque SILVANO

collés et rivés, avec arêtes acier et semelle plastique,  
y compris assurance contre la casse pendant 1 année

la paire

290.-

de 125 à 210 cm.

Ouvrez l'œil... et le bon, c'est une offre

PRIX-CROIX  
QUALITE  
SERVICE

GRANDS MAGASINS

A L'INNOVATION S.A.  
MARTIGNY

A l'imprimerie  
Pillet, Martigny :

Billets de la Loterie Romande

Pas d'amour  
pour Jeannette

Roman de Sonia Fournier

— Pourquoi le destin leur a-t-il été aussi  
cruel? Maman et lui s'entendaient bien.  
Ils auraient pu être heureux, longtemps.  
Un silence plana sur elles. Silence lourd  
de détresse partagée. A l'évocation du pas-  
sé, Jeannette était prise du désir de par-  
ler de ses parents, de revivre le temps  
lointain de sa jeunesse heureuse, de se rap-  
peler certains souvenirs oubliés.  
— Toi qui les as bien connus, Pascale,  
parle-moi d'eux. Dis-moi ce que tu sais de  
mon père. J'ai besoin de connaître son au-  
tre visage, le vrai, celui que ma mère a  
aimé.  
La vieille femme hésite. Elle cherche à  
dissimuler le léger tremblement de ses pau-  
vres mains ridées. Elle lève les yeux sur  
la jeune fille.  
— Que puis-je te dire que tu ne saches  
déjà?  
— Je ne sais rien de précis. Je connais  
à peine l'histoire de leur jeunesse, de leur  
amour et de leur mariage. Raconte-moi,  
Pascale.  
— Que veux-tu savoir?  
— Tout. Comment se sont-ils rencon-  
trés? Tu es au courant, Pascale.  
— Oh! je ne connais pas tellement leur  
vie.  
Pascale est visiblement troublée, vou-

draît un biais pour échapper à ces ques-  
tions. Jeannette insiste, vaguement sur-  
prise.  
— Je vais finir par croire que tu ne  
veux pas me parler d'eux.  
— Pas du tout. Mais évoquer le passé  
me rappelle de tristes souvenirs.  
— Crois-tu que notre vie, aujourd'hui,  
est gaie? Ces souvenirs — on ne les ou-  
blie jamais, ceux-là — je voudrais que tu  
les évoques pour moi... Je n'étais alors  
qu'une enfant...  
Pascale se lève pour aller chercher de  
la laine, dont elle n'a nul besoin.  
— J'espère terminer cette manche ce  
soir.  
— Tu y parviendrais certainement, ré-  
pond Jeannette, légèrement agacée. Tout  
en tricotent, tu peux me répondre, je sup-  
pose?  
La vieille femme lui jette un furtif re-  
gard d'angoisse qui, surpris, intrigue Jean-  
nette.  
— Mais enfin, Pascale, qu'est-ce qui te  
prend? Je ne te demande rien que de très  
naturel, pourtant.  
— Que veux-tu, je suis vieille. Remuer  
des souvenirs me fait mal.  
— Pascale, je sais combien tu aimais ma  
mère. Dis-moi ce que tu sais d'elle, ce que

tu sais de mes parents. Etaient-ils amis  
d'enfance?  
— Oui. Ils habitaient la même rue, ont  
joué et sont allés à l'école ensemble. Ton...  
ton père a tout de suite aimé sa compa-  
gnie. C'était une adorable petite fille aux  
boucles blondes, au visage éclairé de grands  
yeux bleus.  
Jeannette prend part à l'émotion qu'é-  
prouve la vieille femme en évoquant la  
petite Maria.  
— Et maman a-t-elle tout de suite aimé  
son camarade d'enfance? demanda-t-elle.  
Pascale baisse la tête.  
— Je ne sais pas. Ta mère a toujours été  
sercète, repliée sur elle-même.  
— Tu l'as jamais entendue dire qu'elle  
aimerait épouser plus tard? Les enfants  
ont quelquefois des idées arrêtées sur ce  
sujet.  
Pascale garde le silence.  
— Et ensuite? Que s'est-il passé ensuite,  
lorsqu'ils furent des adolescents? Se sont-  
ils fiancés tout jeunes?  
— Ta mère avait vingt-deux ans, lui  
vingt-six. Ils se sont mariés...  
— Mais je suppose que ce mariage était  
probablement décidé depuis longtemps en-  
tre eux? Je suis heureuse qu'il en ait été  
ainsi, car ils ont eu au moins de belles  
années. J'en remercie Dieu. N'est-ce pas  
merveilleux, en effet, que deux êtres unis-  
sent leur vie pour créer un foyer et avoir  
des enfants qui les prolongeront?  
Pascale, tête penchée, reprend ses aiguil-  
les.  
— Suis-je née longtemps après leur ma-  
riage?  
— Non, dans l'année qui le suivit.

— Mon père n'aurait pas désiré plutôt  
un garçon?  
— Non, non... je ne crois pas, je ne sais  
plus, balbutie Pascale.  
Jeannette, plongée dans une profonde  
méditation, ne remarque pas le bouleverse-  
ment de la vieille femme.  
— Ils se sont toujours bien entendus,  
n'est-ce pas?  
Pascale ne répond pas.  
— Comme maman a dû souffrir quand  
papa est parti! C'est ce qui l'a tuée, j'en  
suis sûre.  
La nourrice semble acquiescer par un ho-  
chement de tête. Un silence suit, durant  
lequel est évoqué seul le souvenir de la  
disparue. Et puis, Jeannette repense à son  
père.  
— Combien de temps restera-t-il encore  
enfermé, durera son calvaire? Je ne puis  
rien faire pour adoucir son sort et, de son  
côté, il ne peut plus m'aider en quoi que  
ce soit. Dis-moi, Pascale, tu as connu cer-  
tainement la famille de papa. Te rappelles-  
tu s'il y a eu d'autres malades mentaux  
parmi ses parents proches?  
— Oui, l'un de ses frères est mort tout  
jeune à l'asile. Ses parents étaient normaux,  
mais ses grands-parents maternels étaient,  
eux, atteints.  
Jeannette pousse un soupir douloureux.  
Son père fou, elle en possession de son bon  
sens. Une génération épargnée... Si elle s'en  
tient à cette alternance, la cruelle tare héré-  
ditaire frapperait donc ses enfants. Elle  
aurait assez de force, de courage, pour ne  
jamais infliger pareil coup à des innocents,  
dût-elle, pour le leur épargner, briser son  
propre cœur.

Elle regarde de nouveau la vieille photo  
gardée entre ses mains et l'examine de  
près. Elle murmure :  
— C'est étrange, je serais bien embar-  
rassée pour dire si je ressemble plus à  
mon père ou plutôt à ma mère. Elle était  
blonde, je suis brune et, d'ailleurs, dans les  
traits de son visage, je ne retrouve rien de  
moi. Aucune similitude non plus avec mon  
père. Il a les cheveux châtain clair, son  
visage est plus allongé que le mien. Sais-tu  
Pascale, de qui j'ai hérité mon type d'Es-  
pagne? Y a-t-il eu, dans ma famille, une  
ascendance ibérique que j'ignorerais?  
A cette question, la vieille Pascale ne  
peut réprimer sa violente émotion. Elle  
regarde Jeannette, avec un effarement visi-  
ble.  
— Eh bien! Pascale, qu'est-ce que je  
viens de dire de si extraordinaire pour que  
tu sois à ce point bouleversée? Qu'as-tu  
subitement?  
— Rien, je n'ai rien. Seulement, avec  
tes questions, tu me lasses, à la fin... Le  
passé est le passé. Pourquoi y revenir?  
Là-dessus, elle se lève précipitamment,  
plus vite qu'elle n'aurait dû pour ne pas  
éveiller de soupçons chez sa jeune inter-  
locutrice et se dirige vers la cuisine.  
Jeannette reste songeuse. (A suivre.)

Appréciation féminine

Quand Dunoyer de Segonzac ex-  
posa ses premiers nus, sa mère, affo-  
lée, lui murmura à l'oreille: « Tu  
n'as pas honte, André! Tu choisis  
juste pour exposer tes horreurs le  
moment où ta sœur vient de se fian-  
cer!

# Voici la Fiat 500 Giardiniera

avec moteur plus puissant: 21,5 CV.

Petite 4-places «à tout faire»:

voyages,  
courses,  
transports légers;  
en ville,  
à la campagne,  
en montagne,

et à si peu de frais!



Fameuse pour le parage!

**4850.-**

Fiat - Suisse 250 agents

## ETOILE

Lundi 28

Dernière séance

du captivant film policier

### LA PAGE ARRACHÉE

avec David Farrar et Julia Arnall

Mardi 29: RELACHE - Théâtre

Lundi 28 et mardi 29

Grande REPRISE

## CORSO

du chef-d'œuvre de John Ford

### L'HOMME TRANQUILLE

avec John Wayne et Maureen O'Hara

Un feu d'artifice d'humour

## SPECTACLES

### Cinéma Etoile - Martigny

Lundi 28. Dernière séance du palpitant film policier aux mille suspenses: LA PAGE ARRACHÉE. Est-ce une affaire d'espionnage?... Est-ce un trafic international?... Vous le saurez en venant voir ce film extraordinaire, interprété par David Farrar et Julia Arnall.

Mardi 29, relâche. Salle réservée au théâtre d'Arts et Lettres: «En attendant Godot».

Dès mercredi 30. Une fresque grandiose d'après l'œuvre immortelle de Gustave Flaubert, dont l'adaptation à l'écran nous restitue la civilisation lointaine, étrange et fascinante de Carthage: SALAMMO, avec Jeanne Valérie, la nouvelle révélation du cinéma français, qui campe une figure troublante de Salammbô, Jacques Sernas et Edmund Purdum.

### Cinéma Corso, Martigny

Lundi 28 et mardi 29. Grande reprise du chef-d'œuvre de John Ford, du film traité avec un art magistral... du véritable feu d'artifice d'humour! L'HOMME TRANQUILLE, avec John Wayne, Maureen O'Hara, Victor MacLaglen et Barry Fitzgerald. C'est un vrai ravissement de la première à la dernière minute... C'est un film comme on n'en fait qu'un tous les dix ans.

Dès mercredi 30. Un film gigantesque... Un film plein de panache, de bravoure, de duels... MARIE DES ISLES, avec la belle et troublante Belinda Lee, Magali Noël, Folco Lulli, Alain Sauray, Dario Moreno, Noël Roquevert et Jean Tissier.

Ce film, présenté en couleurs, est le plus important de cape et d'épée du cinéma français. (Dès 18 ans révolus.)

## ONDES ROMANDES

(Extraits de Radio-Télévision)

**MARDI:** 7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour. 7.15 Informations. 7.20 Concert matinal: gai réveil. 11.00 (Lugano) Emission d'ensemble. 12.00 Boris Sarbek et son orchestre. 12.15 La discothèque du curieux. 12.30 Chante jeunesse! 12.45 Informations. 13.00 Mardi les gars! 13.10 Disques pour demain. 13.35 Le disque de concert. 16.00 Le thé en musique. 16.35 Le clavier est à vous. 16.55 Conversation avec Jacques Herissay. 17.10 Hommage à Arthur Honegger. 17.45 Cinémagazine. 18.15 En musique! 18.30 Le micro dans la vie. 19.00 Ce jour en Suisse... 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du monde. 19.50 La course aux titres. 20.05 Le forum de Radio-Lausanne. 20.25 Lever de rideau. 20.30 Lui, pièce. 22.10 Plein feu sur la danse. 22.30 Informations. 22.35 L'épopée des civilisations. 23.05 Musique pour un rêve. 23.15 Fin de l'émission.

**MERCREDI:** 7.00 Réveil en 78 tours... 7.15 Informations. 7.20 Musique récréative matinale. 11.00 La Traviata, opéra. 11.25 Refrains et chanson modernes. 12.00 Au carillon de midi. 12.30 Le rail, la route, les ailes. 12.45 Informations. 12.55 D'une gravure à l'autre. 13.40 Flûte et piano. 16.00 Le vicomte de Bragelonne. 16.20 Musique légère. 16.40 L'heure des enfants. 17.40 Musique folklorique et symphonique. 18.15 Nouvelles du monde chrétien. 18.30 Christmas Anthem. 18.45 La Suisse au micro. 19.00 La tribune suisse des journalistes. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du monde. 19.45 Fermé à clé... 20.00 Questionnez, on vous répondra. 20.20 Qu'allons-nous écouter ce soir? 20.30 Les concerts de Genève, avec l'OSR. 22.30 Informations. 22.35 Le miroir du monde. 22.45 Le jazz en Suisse. 23.00 Instantanés sportifs. 23.15 Fin de l'émission.

### Télévision

MARDI: relâche.

**MERCREDI:** 17.00 Pour vous les jeunes. 1. Le magazine international des jeunes. 2. La cigale et la fourmi. 3. Savez-vous skier? Première leçon. 4. Le meilleur ami de l'homme, sketch. 18.00 Fin. 19.40 Je parle anglais, cours écrit. 20.00 Téléjournal. 20.15 Duel à cache-cache. 21.15 Avant-première. 21.50 A la veille des votations fédérales des 3 et 4 décembre sur le problème du lait. 22.15 Dernières informations. 22.20 Téléjournal. 22.35 Fin.

### Complets

nouveautés

### Manteaux

Pantalons  
Trévira, Tergal, Térylène

### P.-M. Giroud

Avenue de la Gare

Grand choix, qualité

Depuis le lundi  
5 décembre  
nouvelle formule

Nouvelliste du Rhône

## Meubles pour tous

Coopérative du Meuble Lausanne  
75, rue de Genève

### Bordeaux père

Un voyageur français qui revient de Tokio rapporte qu'il a demandé du vin dans un grand restaurant de la capitale nipponne. On lui a apporté une bouteille sur laquelle il a pu lire, avec surprise, l'étiquette suivante: «Bordeaux, père et fils, cultivateurs, France»...

### Ne pas confondre

Lu sur le menu d'un restaurant: «Nos petites cuillers n'ayant rien à voir avec des médicaments, nous prions notre aimable clientèle de ne pas les prendre après les repas.»

## Land-Rover - Jeep Willys Tous véhicules tout terrain Camions Diesel

Réparation, entretien, transformation  
par spécialistes suisses diplômés

Tarif à forfait, sans dépassement  
Nombreuses références

### GARAGE DES ALPES

R. AUBORT - MARTIGNY-BOURG

☎ 026 / 6 12 22

Judi 1<sup>er</sup> décembre, à 13 h. 30

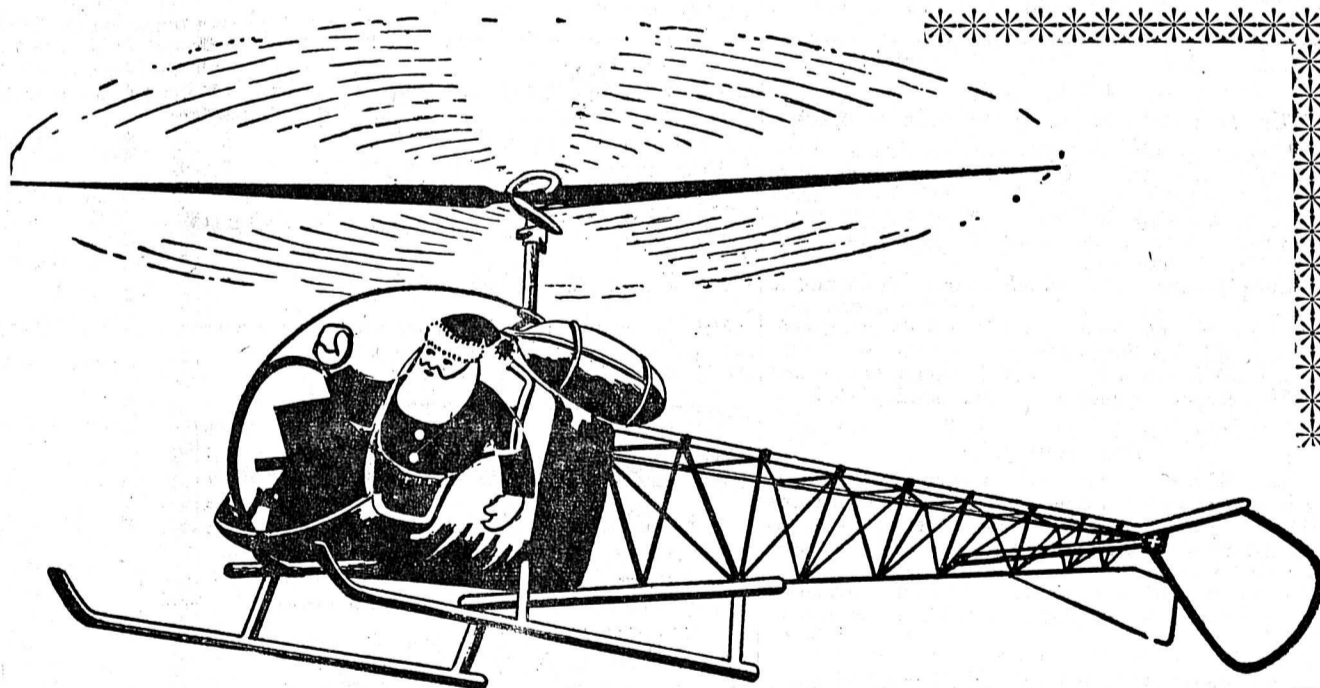
# Saint Nicolas

arrive du ciel  
par l'hélicoptère  
d'Hermann Geiger

le «Pilote des Glaciers».

Atterrissage sur le terrain du Stade municipal

Saint Nicolas se rendra ensuite à son quartier général, aux



PRIX-CHOIX  
QUALITE  
SERVICE

GRANDS MAGASINS  
**A L'INNOVATION**  
MARTIGNY

en empruntant l'itinéraire suivant: rue Octodure, place Centrale, avenue de la Gare.

En cas de brouillard ou mauvais temps, le numéro 11 renseignera.

## Attention!

Saint Nicolas recevra tous les enfants sages de Martigny et environs, sitôt après son arrivée, aux Grands Magasins «A l'Innovation», entrée rue du Rhône. Il réserve à chacun d'eux sa traditionnelle surprise.

Les oboles que verseront les jeunes visiteurs seront remises intégralement au Préventorium de Clairval.

